



События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

«**Полюби себя, и твой мир полюбит тебя**». **17-23 апреля**, 18.00. KIW Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20). 0176-72317794 (программа саморегуляции).

Каникулярный лагерь: походы в зоопарк, кукольный театр, бассейн; творческая мастерская; горячие обеды. **18-21 апр.**, 9.00-16.30. Kinder- u. Elternzentrum Kolibri e.V. (Ritzenbergstr. 3). Участие: 65/40 €. 0351-2068441

Street Games Day: игровой день в парке с молодёжн. клубом ZMO-Jugend. **18 апреля**, 12.00-17.00. Hermann-Seidel-Park. Участие бесплатно. 0351-2899276

Поварская дуэль „Lunch“: девочки против мальчиков (молодёжн. клуб ZMO-Jugend). **19 апреля**, 12.00-14.30. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorferstr. 100, 4 эт.). Участие бесплатно. 0351-2899276

“Что? Где? Когда?” Интеллектуальный турнир в мол. клубе ZMO-Jugend. **19 апреля**, 15.00-18.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorferstr. 100, 4 эт.). Вход бесплатный. 0351-2899276

Barbarine: пасхальная вылазка на природу д/детей от 9 лет с мол. клубом ZMO-Jugend. **20 апреля**, 9.40 на гл. вокзале. Участие 2 €. Запись до 19 апреля. 0351-2899276

Семинар объед. KIW “Око возрождения” - путь для всех (оздоровительная гимнастика). Докл.: Ю. Селезнев. **20 апреля**, 14.00. KIW Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20 HH). Участие бесплатно. 0351-5633169, 0351-2797662

Кино + попкорн в мол. клубе ZMO-Jugend. Совместный выбор фильма. **21 апреля**, 14.00-18.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorferstr. 100, 4 эт.). Вход бесплатный. 0351-2899276

На чашку чая приглашает мол. клуб ZMO Jugend. Тема: “Фальсифицированные новости: новая правда?” **21 апреля**, 18.30-22.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorferstr. 100, 4 эт.). Вход бесплатный. 0351-2899276

Шедевры Мейсена: взгляд за кулисы фарфоровой мануфактуры. Экскурсия с мол. клубом ZMO-Jugend e.V. **22 апреля**, 9.40 на гл. вокзале (Wiener Pl. 4). Участие 2 €. Запись до 21 апреля. 0351-2899276.

Велопоход в Мейсен турклуба «IGW-Omnibus». Категория: лёгкая. **22 апреля**, 8.15. Велодорожка по лев. берегу Эльбы под Carolabrücke. 0351-4526615. Участие бесплатно.

«**Россия, Норд-Вест**». **Выставка** художника Г. Васильева (СПб - Дрезден). Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. 0351-30989246.

В связи с террористическим актом в Санкт-Петербургском метро обер-бургомистр Дрездена Д. Хильберт (D. Hilbert) направил соболезнования губернатору города-побратима на Неве Г. Полтавченко. От лица всех дрезденцев он осудил теракт и подчеркнул: “Наши мысли в эти тяжёлые часы прежде всего с близкими жертв, с их семьями и друзьями, а также с ранеными, которым мы желаем скорейшего выздоровления”.

Вечером 5 апреля в знак траура и солидарности с петербуржцами Kulturpalast в Дрездене был подсвечен цветами российского флага.



Дорогие наши покупатели!

Наступила весна, а с ней и время для шашлыков.

Мы предлагаем вам

**электрические насадки на мангал,
электрический мини-гриль для балкона
и большой ассортимент посуды из чугуна,
в т. ч. чугунные казаны.**

Мы рады вас видеть!



Ваши два магазина Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

**Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden**

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

**Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden**

Трам. 6,7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)

Юрий Савенков

Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurij@savenkov@web.de

ПОЛЁТЫ ИЗ ДРЕЗДЕНА В ГОРОДА КАЗАХСТАНА



- АВИАБИЛЕТЫ • Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ • ОТДЫХ • КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu



www.russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер
"Meine Zeitung"
с программой
телевидения
а также архив газеты
можно посмотреть
на сайте
www.club-spb.de.

ЧЕТВЕРГ, 20.04.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.20, 19.45 Вести. Местное время	16.00, 18.00, 21.00, 01.00 Новости RTVi 16.10, 18.10, 21.25, 01.25 Особое мнение	22.35 10 самых... Несчастные красавцы	04.00, 10.00 М/ф Скоро будет дождь. В порту. Пропал Петя-петушок. Переменка №6. Улитка
05.00, 08.15 Доброе утро	11.00, 00.35 Новости культуры	17.05, 02.00 Т/с Прииск	23.05 Д/ф Андропов против Щелюкова. Смертельная схватка	05.00, 11.00 М/ф Гостя из будущего. Золотые лбы. Путешествие мурavyя Эс.
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	11.20 Т/с Склифосовский	20.30 Русский акцент	04.45 Линия защиты	06.30, 12.30 М/ф Комаров. Мы с Шерлоком Холмсом. Медведь - Липовая нога
08.30, 02.30 Контрольная закупка	13.55, 04.00 Правила жизни	03.00, 03.30, 04.00, 04.30 Американский ликбез	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	07.00, 13.00 М/с Обезьянки и грабители. Будь здоров, зеленый лес! Академик Иванов. Как один мужик двух генералов прокормил
09.00 Жить здорово!	14.25 Т/с Личное дело		07.00 Старые долги	07.00, 13.00 М/с Обезьянки и грабители. Будь здоров, зеленый лес! Академик Иванов. Как один мужик двух генералов прокормил
09.55 Модный приговор	16.40, 02.30 Прямой эфир		09.00 Гиперболоид инженера Гарина	14.00 Х/ф Ох, уж эта Настя!
11.15 Наедине со всеми	17.50 Ток-шоу 60 Минут	TVC1	11.00 День приёма по личным вопросам	16.00 М/ф В ранге горит огонь. Кот-рыболов. Можно и нельзя.
12.20, 14.15 Время покажет	20.00 Т/с Анна Каренина	06.00 Настроение	13.00, 01.00 Музыкальная история	17.00 М/ф Гостя из будущего. Страна Оркестрия. Великан-эгоист 4с.
15.00 Мужское / Женское	21.45 Поединок	07.55 Доктор И...	14.30, 02.30 Инспектор ГАИ	18.30 М/ф Мороз Иванович. Жили-были дед и баба. Веселая карусель
16.00, 01.45 Давай поженимся!	23.35 Вести - Санкт-Петербург	08.20 Жена. История любви. Е. Малышева	16.00 Счастливы час	19.00 М/с Как обезьянки обедали. Три банана. Лиса Патрикевна. В тридцатом веке. Крылья дядюшки Марабу
17.00 Первая студия	23.55 Искусственный отбор	09.30 Тайны нашего кино. Мужики!	17.30, 05.30 Открытая книга-1, 1с.	
19.00, 00.55 Пусть говорят	00.50 Т/с В лесах и на горах	10.00, 17.10 Х/ф Чудны дела твои, Господи!	19.00 День счастья	
20.00 Время	04.30 Пряничный домик	11.30, 14.30, 19.30, 22.05, 23.50 События	21.00 Вторая попытка Виктора Крохина	
20.35, 02.55 Т/с Что и требовалось доказать (продолж.)	RTVi RTVi	11.50, 00.20 Т/с Наши соседи -2	23.00 Любовь человека 1с.	
22.30 Вечерний Ургант	05.00, 05.50, 12.20, 13.10, 23.05, 23.55 Т/с Громы. Дом надежды	12.20 М/с Рекс	04.00 Гамлет 1с.	
23.10 Т/с Салам Масква	06.50, 09.20 М/ф	13.45, 21.15, 05.10 Т/с Застава		
04.05 Что и требовалось доказать (продолж.)	07.30 Т/с Азиат	14.50 Город новостей		
RTP РТР-ПЛАНЕТА	08.30, 22.05 Т/с Счастье ты мое	15.05 Ток-шоу Мой герой	Охот ДЕТСКИЙ МИР	
05.00 Утро России	11.00 Х/ф Аленский цветок	15.40 90-е. Голые Золушки	02.00, 08.00 Х/ф Юнга Северного флота	
09.00 Ток-шоу О самом главном	14.15, 15.00, 18.50, 19.35 Т/с Золотой теленок	16.20, 03.55 Естественный отбор		
		18.40, 03.10 Токровенно		
		19.55, 01.50 Право голоса		

ПЯТНИЦА, 21.04.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00 Ток-шоу О самом главном	16.00, 18.00, 21.00 Новости RTVi	22.35 Приют комедиантов	04.00, 10.00 М/ф В ранге горит огонь. Кот-рыболов. Можно и нельзя.
05.00, 08.15 Доброе утро	10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести	16.10, 18.10, 21.25 Особое мнение	23.50 Д/ф Р. Нуреев. Неукротимый гений	05.00, 11.00 М/ф Гостя из будущего. Страна Оркестрия. Великан-эгоист 4с.
08.00, 11.00, 14.00 Новости	10.40, 13.40, 16.20, 19.45 Вести. Местное время	20.30 Русский акцент	02.05 Х/ф Пуля-дура. Агент для наследницы	06.30, 12.30 М/ф Мороз Иванович. Жили-были дед и баба. Веселая карусель
08.30, 02.30 Контрольная закупка	11.00 Новости культуры	01.00 Тайм-код	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	07.00, 13.00 М/с Как обезьянки обедали. Три банана. Лиса Патрикевна. В тридцатом веке. Крылья дядюшки Марабу
09.00 Жить здорово!	11.20 Т/с Склифосовский	03.00, 03.30, 04.00, 04.30 Американский ликбез	07.00 День счастья	07.00, 13.00 М/с Как обезьянки обедали. Три банана. Лиса Патрикевна. В тридцатом веке. Крылья дядюшки Марабу
09.55 Модный приговор	13.55, 04.20 Пятое измерение		09.00 Вторая попытка Виктора Крохина	14.00 Х/ф Завтра, третьего апреля... М/ф Золотое перышко. Зеркальце. Наргис. Лошарик
11.15 Наедине со всеми	14.25 Т/с Личное дело	TVC1	11.00 Любовь человека 1с.	16.00 М/ф Золотое перышко. Зеркальце. Наргис. Лошарик
12.20, 14.15 Время покажет	16.40, 03.20 Прямой эфир	06.00 Настроение	13.00, 01.00 Сильва	17.00 М/ф Гостя из будущего. Осторожно, шука! Как щенок учился плавать 5с.
15.00 Мужское / Женское	17.50 Ток-шоу 60 Минут	07.40 М/ф Сказка о рыбаке и рыбке	14.30, 02.30 Пусть я умру, Господи...	18.30 М/ф Алим и его ослик. Лоскуток. Куплю привидение М/с Обезьянки, вперед!
16.00 Жди меня	20.00 Юморина	08.10 Х/ф Доктор Айболит	16.00 Счастливы час	19.00 Чудо-замок. Волк и семеро козлят. Веселая карусель
17.00 Вечерние новости	22.05 Т/с Простая девчонка	09.20 Д/ф В. Меньшов. Один против всех	17.30, 05.30 Открытая книга -1, 2с.	
17.45 Человек и закон	23.55 Белая студия. К. Шахназаров	10.00 Х/ф Чудны дела твои, Господи!	19.00 Серебряные струны	
18.50 Поле чудес	00.35 Х/ф Таможня	11.30, 14.30, 22.05 События	21.00 Сирано де Бержерак	
20.00 Время	01.55 Х/ф Расплата за любовь	11.50, 00.35 Т/с Наши соседи -2	23.00 Любовь человека 2с.	
20.30 Лучшее всех!	RTVi RTVi	13.20 М/с Рекс	04.00 Гамлет 2с.	
21.55 Вечерний Ургант	05.00, 05.50, 12.15, 13.05, 23.05, 23.55 Т/с Громы. Дом надежды	13.45 Т/с Застава		
22.40 Х/ф Эластико	06.50, 09.20 М/ф	14.50 Город новостей		
00.10 Х/ф Кто стучится в дверь ко мне...	07.30, 17.05, 02.00 Т/с Прииск	15.05 Д/ф Андропов против Щелюкова. Смертельная схватка		
01.40 Х/ф Белый Бим Чёрное ухо	08.30, 22.05 Т/с Счастье ты мое	15.55 Х/ф Убийство на троих	Охот ДЕТСКИЙ МИР	
RTP РТР-ПЛАНЕТА	10.50 Х/ф После дождика в четверг	19.20 В центре событий	02.00, 08.00 Х/ф Ох, уж эта Настя!	
04.50 Пряничный домик	14.15, 15.00, 18.50, 19.35 Т/с Золотой теленок	20.20 Красный проект		
05.00 Утро России		21.25 Д/ф Мой ребёнок - вундеркинд		

СУББОТА, 22.04.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	RTP РТР-ПЛАНЕТА	07.00 Х/ф Сказка, рассказанная ночью	11.30, 14.15, 23.20 События	23.00 Рядом с нами
05.00, 09.00, 11.00 Новости	05.15, 07.20 Т/с Сыщик Самоваров	08.15 Х/ф Синяя птица	11.40 Д/ф Р. Нуреев. Неукротимый гений	04.00 Ваш сын и брат
05.10 Гении и злодеи	07.00, 10.20 Вести. Местное время	09.55 М/ф	12.25 М/ф Дедушка и внучек	Охот ДЕТСКИЙ МИР
05.35 Х/ф Трёмбита	08.40 Живые истории	10.20 Х/ф Киндер-Вилейское привидение	12.45 Х/ф Чудны дела твои, Господи!	02.00, 08.00 Х/ф Завтра, третьего апреля...
07.05 Играй, гармонь любимая!	09.20 Пятеро на одного	12.00 Х/ф Трамвай в Париж	14.30, 02.30 Т/с Прииск - 2. Золотая лихорадка	04.00, 10.00 М/ф Золотое перышко. Зеркальце. Наргис. Лошарик
08.00 Умницы и умники	10.00, 13.00 Вести	13.45 Х/ф Белый паровоз	17.40 Х/ф Каменное сердце	05.00, 11.00 М/ф Гостя из будущего. Осторожно, шука! Как щенок учился плавать 5с.
08.40 Слово пастыря	10.40 Обыкновенный концерт	15.10 Х/ф Бульварный переплет	21.00 Постскриптум	06.30, 12.30 М/ф Алим и его ослик. Лоскуток. Куплю привидение
09.10 К 100-летию Г. Вицина. Чей туфля?	11.05 Юмор! Юмор! Юмор!!!	17.00 В Нью-Йорке с В.Топаллером	22.00 Право знать!	07.00, 13.00 М/с Обезьянки, вперед! Чудо-замок. Волк и семеро козлят. Веселая карусель
10.05 Смак	13.20 Иерусалимские оливки	18.00 Тайм-код	23.30 Европа в тени полумесяца. Спецрепортаж	14.00 Х/ф Варвара-краса, длинная коса
10.45 Смешарики. Нов. приключения	13.45 Искатели	19.00 Новости RTVi	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	16.00 М/ф Братья Лю. Лиса и дрозд. Сокровища затонувших кораблей
11.15 Идеальный ремонт	14.35, 03.45 Близкий круг М. Розовского	19.15 Особое мнение	07.00 Серебряные струны	17.00 Х/ф Ученик лекаря
12.25 Х/ф Питер - Москва	15.35 Х/ф Дело было в Пенькове	20.00 Израиль за неделю	09.00 Сирано де Бержерак	18.30 М/ф Ваня и крокодил. Случай с бегемотом. Ара, Бара, Пух!
16.20, 17.15 Вокруг смеха	17.20 Субботний вечер	21.00, 00.50 Х/ф Три дня в Одессе	11.00 Любовь человека 2с.	19.00 М/с Обезьянки в опере. Мартынок. Подружка
17.00 Вечерние новости	19.00 Вести в субботу	23.05, 02.50 Х/ф Бедный, бедный Павел	13.00, 01.00 Вольный ветер 1с.	
18.10 Минута славы	20.00 Х/ф Огонь, вода и ржавые трубы		14.30, 02.30 Вольный ветер 2с.	
20.00 Время	23.50 Романтика ромansa	TVC1	16.00 Счастливы час	
20.20 Сегодня вечером	00.45 Х/ф Предлагаю руку и сердце	06.00 Х/ф Волга-Волга	17.30, 05.30 Карантин	
21.50 Проекторперисхилтон	02.10 Х/ф Будущее совершенное	07.35 Марш-бросок	19.00 Прощание с Петербургом	
22.30 Х/ф Ёлки -3	RTVi RTVi	08.05 М/ф Крашенный лис	21.00 Опыт бреда любовного очарования	
00.15 Х/ф Интердевочка	05.00, 05.30 Русский акцент	08.15 АВВГДейка		
02.40 Х/ф Репортаж с линии огня	06.00, 06.30, 04.30 Амер. ликбез	08.40 Православная энциклопедия		
03.55 Модный приговор		09.10 Короли эпизода. Т. Носова		
		09.50, 16.00, 04.20 Т/с Девять не-		

